

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0149/2005

13.5.2005

RAPORT

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta

(KOM(2005)0141 – C6-0111/2005 – 2005/0057(CNS))

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Raportöör: Ana Mato Adrover

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete häälteenamus v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ja ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele lõpliku teksti ettevalmistamise abistamiseks ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselgelt valed või puuduvad lõigud mõnes tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

| | |
|--|----|
| EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5 | |
| EXPLANATORY STATEMENT | 19 |
| NAISTE ÕIGUSTE JA SOOLISE VÕRDÕIGUSLIKKUSE KOMISJONI ARVAMUS | 20 |
| MENETLUS | 31 |

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta

(KOM(2005)0141 – C6-0111/2005 – 2005/0057(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2005)0141)¹;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 128, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0111/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni raportit ja naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni arvamust (A6-0149/2005),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjoni oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti informeerida, kui nõukogu kavatseb kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt vastu võetud tekstist;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Põhjendus 2

Põhjendus 1 a (uus)

(1 a) arvestades, et kompleksed suunised peaksid kajastama tõhusamat lähenemist Lissaboni strateegiale, pidades silmas

¹ ELTs seni avaldamata.

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 2

(2) 2000. aasta Lissaboni Euroopa Ülemkogu käivitas strateegia, mis on suunatud jätkusuutliku majanduskasvu, suurema hulga paremate töökohtade ja suurema sotsiaalse ühtekuuluvuse saavutamisele ja ***milles seati pika tähtajaga tööhõivealased eesmärgid***, kuid viis aastat hiljem on ***tulemused ebaühtlased***.

(2) 2000. aasta Lissaboni Euroopa Ülemkogu käivitas strateegia, mis on suunatud jätkusuutliku majanduskasvu, suurema hulga ***parema kvaliteediga*** töökohtade ja suurema sotsiaalse ühtekuuluvuse ***ja hõlvamise*** saavutamisele ning ***milles püstitati eesmärk saavutada pika aja jooksul täielik tööhõive***, kuid viis aastat hiljem ***ollakse selle eesmärgi saavutamisest veel kaugel, samuti on selge, et 2010. aastaks seatud tööhõivealaste eesmärkide saavutamiseks on vaja teha oluliselt suuremaid jõupingutusi***;

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 3

(3) Tööhõivesuuniste ja majanduspoliitika üldsuuniste esitamine ühe tervikliku dokumendi kujul aitab Lissaboni strateegiat paremini keskendada ***majanduskasvule*** ja tööhõivele. ***Euroopa tööhõivestrateegial on Lissaboni strateegia tööhõiveeesmärkide rakendamises otsustav osa***.

(3) Tööhõivesuuniste ja majanduspoliitika üldsuuniste esitamine ühe tervikliku dokumendi kujul aitab Lissaboni strateegiat paremini keskendada ***säästvale arengule*** ja tööhõivele, ***mis annab värske tõuke keskkonnamõõtmele ja seega võimaldab saavutada seatud eesmärgi***. ***Lissaboni strateegia tööhõivealased eesmärgid, mida täiendavad ühtekuuluvust ja sotsiaalset kaasatust puudutavad eesmärgid ning üldine soolise võrdõiguslikkuse ja diskrimineerimise vastane lähenemine, on Euroopa tööhõivestrateegia aluseks***.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 4

(4) Vastavalt 2005. aasta 22. ja 23. märtsi kevadise Euroopa Ülemkogu istungi järeldustele peavad täieliku tööhõive,

(4) Vastavalt 2005. aasta 22. ja 23. märtsi kevadise Euroopa Ülemkogu istungi järeldustele peavad täieliku tööhõive,

töökohtade kvaliteedi, töö tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse eesmärgid kajastuma selgetes prioriteetides: tuua tööturule rohkem inimesi ja **soodustada pikaajalist töötamist ning moderniseerida sotsiaalkaitsesüsteeme**; suurendada töötajate ja ettevõtete **kohanemisvõimet ning** tööturgude paindlikkust; **ning** suurendada investeerimist inimkapitali hariduse ja oskuste parandamise teel.

töökohtade kvaliteedi, **töö turvalisuse ning** tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse **ning hõlvamise** eesmärgid kajastuma selgetes prioriteetides: tuua tööturule rohkem inimesi, **edendades otsuseid, mis aitavad ühendada töö ja perekonnaelu, ning edendades võrseid võimalusi**; parandada töötajate **töölalast konkurentsivõimet** ja ettevõtete **kohanemisvõimet, seega suurendades** tööturgude paindlikkust **ja kindlust**; **edendada sotsiaalset kaasatust vähem soodsas olukorras olevate töötajate, naiste, noorte ja eakate inimeste ametialase integreerimise kaudu** ning suurendada investeerimist inimkapitali hariduse ja oskuste parandamise teel, **pöörates erilist tähelepanu innovatsioonile ja tehnoloogia arengule ning töökohtade loomisele uutes valdkondades. See loob tugeva aluse moderniseerimisele ning sotsiaalkaitse süsteemide solidaarsuse ja säästlikkuse tagamisele.**

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 5

(5) Tööhõivesuunised tuleks täielikult läbi vaadata üksnes iga kolme aasta järel, **ent vahepeal, aastatel kuni 2008. aastani peaks nende ajakohastamine olema rangelt piiratud.**

(5) Tööhõivesuunised tuleks täielikult läbi vaadata üksnes iga kolme aasta järel; **erandkorras võib neid täiendada vahepealse perioodi jooksul kuni aastani 2008.**

Muudatusettepanek 6
Põhjendus 6

(6) Nõukogu 14. oktoobril 2004. aastal vastuvõetud tööhõivesoovitused on taustteabena endiselt kehtivad,

(6) Nõukogu 14. oktoobril 2004. aastal vastuvõetud tööhõivesoovitused on taustteabena endiselt kehtivad **ning käesolev dokument on neile täienduseks,**

Muudatusettepanek 7
Artikkel 2

Kõiki suuniste aspekte võetakse arvesse liikmesriikide tööhõivepoliitikas ning *neist* antakse aru *igal aastal esitatavates riiklikes Lissaboni programmides*.

Kõiki suuniste aspekte, *mida tuleks tõlgendada laiemalt, kaasates elulise tähtsusega sotsiaal- ja tööhõivepoliitika aspekte*, võetakse arvesse liikmesriikide tööhõivepoliitikas ning *liikmesriigid esitavad aruande asjaomase poliitika elluviimise ja selle mõju kohta tööhõive määrale üldiselt ning eriti naiste ja eakate inimeste tööhõivele*.

Muudatusettepanek 8
Suunisele 16 eelnev lõik

Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturul kõrvalejäämise vähendamine tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel on elulise tähtsusega. See peab toimuma paralleelselt töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja töö tootlikkuse kasvuga, *vähendades vaeste töötajate osakaalu*. Vastasmõjud töö kvaliteedi, tootlikkuse ja tööhõive vahel tuleks täielikult ära kasutada. Vaja on sihikindlat tegevust, et parandada sotsiaalset kaasatust, vältida tööturul kõrvalejäämist ja toetada vähemsoodsas olukorras olevate inimeste tööhõivesse integreerimist, samuti selleks, et kõrvaldada piirkondlikud erinevused tööhõives, töötuses ja töö tootlikkuses, eriti mahajäänud piirkondades. Võrdsed võimalused, võitlus diskrimineerimise vastu ning sooline võrdõiguslikkus on edasimineku seisukohast suure tähtsusega.

Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturul kõrvalejäämise vähendamine tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel on elulise tähtsusega. See peab toimuma paralleelselt töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja töö tootlikkuse kasvuga, *seeläbi aidates kaasa Euroopa majanduse konkurentsivõimele*. Vastasmõjud töö kvaliteedi, tootlikkuse ja tööhõive vahel tuleks täielikult ära kasutada. Vaja on *asjakohastest otsustest lähtuvat* sihikindlat tegevust, et parandada sotsiaalset kaasatust, vältida tööturul kõrvalejäämist ja toetada vähemsoodsas olukorras olevate inimeste, *naiste, noorte ja eakate inimeste* tööhõivesse integreerimist, samuti selleks, et kõrvaldada piirkondlikud erinevused tööhõives, töötuses ja töö tootlikkuses, eriti mahajäänud piirkondades. Võrdsed võimalused, *sealhulgas seaduslike sisserändajate ja mitte-sisserändajate vahel*, võitlus *igasuguse* diskrimineerimise vastu ning sooline võrdõiguslikkus on *nendes valdkondades* edasimineku seisukohast suure tähtsusega.

Tööhõivemäärade *tõstmine* on kõige tõhusam *vahend kutsumaks esile majanduskasvu ja edendamaks kõrge sotsiaalse kaasatusega majandust*, kindlustades samal ajal sotsiaalkaitsevõrgu neile, kes pole võimelised töötama. Üha enam on tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu vajalik edendada uudset elutsükli põhise lähenemist töötamisele ning moderniseerida sotsiaalkaitstesüsteeme, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata meeste ja naiste püsivate *tööhõiveerinevuste* ning noorte ja vanemaealiste madala tööhõive *ületamisele*, mis moodustab osa uudsest põlvkondi ühendavast lähenemisviisist. *Tegutseda tuleb ka selle nimel, et lahendada noorte töötuse probleem: keskmiselt on noorte töötus umbes kaks korda suurem üldisest töötuse määrast.* Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks mitmel moel, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga pikendada tööiga. Otsustava tähtsusega on töökoha kvaliteet, kaasa arvatud palk ja hüvitised, töötingimused, töösuhte püsivus, ligipääs elukestvatele õppele ja edutamise võimalustele, samuti sotsiaalkaitstesüsteemidest lähtuv toetus ja stiimulid. „Euroopa noorte pakti“ rakendamine peaks *aitama elutsükli põhise töötamisele lähenemist edendada.*

Majanduskasv võimaldab tööhõivemäärade *tõstmist ning* on kõige tõhusam *alus sotsiaalmajandusele, mis edendab sotsiaalset kaasatust*, kindlustades samal ajal sotsiaalkaitsevõrgu neile, kes pole võimelised töötama. Üha enam on *ühiskonna uute ja muutuvate vajaduste, uute marginaliseerumise vormide, eriti koduvägivalla ja* tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu vajalik edendada *elukestva õppimise võimaluse kaudu* uudset elutsükli põhise lähenemist töötamisele ning moderniseerida sotsiaalkaitstesüsteeme, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata meeste ja naiste püsivate *töö- ja palgaerinevuste* ning noorte ja vanemaealiste madala *tööhõivega tegelemisele ja asjakohaste meetmete võtmisele*, mis moodustab osa uudsest põlvkondi ühendavast lähenemisviisist. Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks mitmel moel, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga pikendada tööiga. Otsustava tähtsusega on töökoha kvaliteet, kaasa arvatud palk ja hüvitised, töötingimused, *töötervishoid ja tööohutus*, töösuhte püsivus, ligipääs elukestvatele õppele ja edutamise võimalustele, samuti *maksu- ja sotsiaalkaitstesüsteemidest lähtuv toetus ja stiimulid.* „Euroopa noorte pakti“ rakendamine *ja selle pakutavate algatuste koordineerimine* peaks *andma tõhusa panuse noorte inimeste integreerimisele tööellu ja ühiskonda, põlvkondadevahelisele ühtsusele ning Euroopa majanduse konkurentsivõime tugevdamisele oskuste, teadmiste ja austuse põhjal elutsükli suhtes.*

Muudatusettepanek 10
Suunis

Suunis. **Edendada elutsükli põhist lähenemist töötamisele**, püüdes luua tööhõivevõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust; tegutseda otsustavalt, et **vähendada** põlvkondadevahelisi erinevusi tööhõives, töötuses **ja** palkades; ühitada paremini töö- ja eraelu, **muu hulgas** pakkudes kättesaadavaid ja odavaid lastehoidmisvõimalusi ning hooldusvõimalusi muudele abist sõltuvatele inimestele; moderniseerida pensioni- ja tervishoiusüsteeme, tagada nende piisavus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus muutuvatele vajadustele, et toetada tööturul osalemist ja pikemat tööiga, kaasa arvatud asjakohased stiimulid töötamiseks ja varase pensionilejäämise vältimiseks; toetada töötingimusi, mis soodustavad aktiivset vananemist. (Kompleksne suunis nr 17). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Tagada majanduse jätkusuutlikkus“(nr 2).

Suunis. **Kohandada töö inimeste erinevate eluetappidega**, püüdes luua tööhõivevõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust, **pakkudes noortele kvaliteetselt ja individuaalselt sobivat haridust ja kutsekoolitust**; tegutseda otsustavalt, et **võidelda diskrimineerimisega töökohal, kõrvaldada sugudevahelisi erinevusi tööhõives, töötuses, palkades ja edutamisel; lihtsustada koduvägivalla ohvriks langenud naistel töö leidmist**; ühitada paremini töö- ja eraelu, **edendada perekondlike kohustuste võrdset jagamist, ühe vanemaga peresid ja võtta kasutusele nii naistele kui meestele mõeldud paindlik tööaja mudel, samuti lapsehoolduspuhkused, eelkõige kooskõlas Barcelona tippkohtumisel 2002. aastal seatud eesmärkidega**, pakkudes kättesaadavaid ja odavaid lastehoidmisvõimalusi ning hooldusvõimalusi muudele abist sõltuvatele inimestele; moderniseerida **ja parandada** pensioni- ja tervishoiusüsteeme, tagada nende piisavus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus muutuvatele vajadustele, et toetada tööturul osalemist ja **vabatahtlikkuse alusel** pikemat tööiga, kaasa arvatud asjakohased stiimulid töötamiseks ja varase pensionilejäämise vältimiseks; toetada töötingimusi, mis soodustavad aktiivset vananemist, **eriti järkjärgulist ja paindlikku vananemist** (Kompleksne suunis nr 17). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Tagada majanduse jätkusuutlikkus“(nr 2).

Muudatusettepanek 11
Suunisele 18 eelnev lõik

Osaluse suurendamiseks ja sotsiaalse

Ühiskonna osaluse suurendamiseks

tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada töötajate pääsu tööturule, ennetada töötaks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tihedalt seotuks tööturuga ning suurendavad oma eeldusi tööd saada. See nõuab takistuste kõrvaldamist tööturule pääsemise eest, abi töötajate tulemuslikkuse kindlustamiseks, koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu hõlbustamist ning töö tasuvuse tagamist, samuti töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohtude kaotamist. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamisele, muu hulgas sotsiaalteenuste ja sotsiaalmajanduse leviku kaudu. Ebasoodsas olukorras olevate inimeste töötuse määrad on liiga kõrged ning ELi ja kolmandate riikide kodanike tööhõive erinevused liiga suured, ning neid tuleks oluliselt vähendada mis tahes riiklike eesmärkide taotlemise raames. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu, puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning *sisserändajate* ja vähemuste integreerimine.

tööturul ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada töötajate pääsu tööturule, ennetada töötaks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tihedalt seotuks tööturuga ning suurendavad oma eeldusi tööd saada. See nõuab takistuste kõrvaldamist tööturule pääsemise eest, abi töötajate tulemuslikkuse kindlustamiseks, koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu hõlbustamist ning töö tasuvuse tagamist, samuti töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohtude kaotamist. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamisele, muu hulgas sotsiaalteenuste ja sotsiaalmajanduse leviku kaudu. Ebasoodsas olukorras olevate inimeste, *naiste, noorte ja eakate inimeste* töötuse määrad on liiga kõrged ning ELi ja kolmandate riikide kodanike tööhõive erinevused liiga suured, ning neid tuleks oluliselt vähendada mis tahes riiklike eesmärkide taotlemise raames. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu *tööelus, elukõige mis puudutab juurdepääsu tööturule, kutseõppele ja edutamisele ning töötingimusi*, puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning sisserändajate ja vähemuste integreerimine.

Muudatusettepanek 12 Suunis 18

Suunis. Tagada töötajatele ja ebasoodsas olukorras olevatele inimestele pääs tööturule, *kasutades selleks aktiivseid ja ennetuslikke tööturumeetmeid*, kaasa arvatud vajaduste varane väljaselgitamine, abi töötajatel, nõustamine ja koolitused kui osa isiklike tegevuskavade koostamisest, ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamiseks ning sotsiaalse ja territoriaalse ühetkuuluvuse soodustamiseks ja vaesuse kaotamiseks

Suunis. Tagada töötajatele ja ebasoodsas olukorras olevatele inimestele, *naistele, noortele ja eakatele inimestele vaba* pääs tööturule, *kasutades selleks aktiivseid tööhõivemeetmeid ning töötust ennetavaid meetmeid*, kaasa arvatud vajaduste varane väljaselgitamine, *uute töövõimaluste loomine sellistes valdkondades nagu sotsiaalteenused ja tervishoid, keskkond ja uued tehnoloogiad*, abi töötajatel, nõustamine ja koolitused *ning*

vajalike sotsiaalteenuste pakkumine; maksu- ja hüvitissüsteemide pidev läbivaatamine, kaasa arvatud **hüvitiste haldamine ja tingimuste asjakohasus** ning kõrgete tegelike piirmaksumäärade vähendamine, et muuta töö tasuvaks ja tagada piisav sotsiaalkaitse. (Kompleksne suunis nr 18).

ümberkoolitamine kui osa isiklike tegevuskavade koostamisest, ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamiseks ning sotsiaalse ja territoriaalse ühetkuuluvuse soodustamiseks ja vaesuse kaotamiseks vajalike sotsiaalteenuste pakkumine; **kooperatiivse ja vabatahtliku sektori arendamise edendamine**, maksu- ja hüvitissüsteemide pidev läbivaatamine, kaasa arvatud **asjakohased kriteeriumid ja nende haldamine** ning kõrgete tegelike piirmaksumäärade vähendamine, et muuta töö tasuvaks ja tagada **ning säilitada** piisav sotsiaalkaitse. **Erilist tähelepanu tuleb pöörata puuetega inimestele, töötades välja nende tööhõivet edendava poliitika ning luues ligipääsetava keskkonna. meetmeid tuleb võtta ka sisserändajate täielikuks integreerimiseks ühiskonda ja töökohta, samuti juurida välja rassism, kõik diskrimineerimise ja tagakiusamise vormid töökohal ja ühiskonnas.** (Kompleksne suunis nr 18).

Muudatusettepanek 13 Suunis 19

Suunis. Parandada **tööturu** vajaduste **rahuldamist** tööturuasutuste, eelkõige tööturuteenuste moderniseerimise ja tugevdamise teel; suurendada tööleasumis- ja koolitusvõimaluste läbipaistvust riiklikul ja Euroopa tasandil, et soodustada liikuvust kogu Euroopas, paremini ennetada oskustega seotud vajadusi, tööturu puudusi ja kitsaskohti; asjakohaselt juhtida **majandusmigratsiooni** (Kompleksne suunis nr 19).

Suunis. Parandada **tööhõive korraldust** tööturuasutuste, eelkõige tööturuteenuste moderniseerimise ja tugevdamise teel; suurendada tööleasumis-, **koolitus- ning ümberõppevõimaluste** läbipaistvust ja **ligipääsetavust** riiklikul ja Euroopa tasandil **ning vähendada ühelt töölt teisele tööle ülemineku aega; arendada keeleõpet**, et soodustada liikuvust ja **teadmiste vahetamist** kogu Euroopas; paremini ennetada oskustega seotud vajadusi, tööturu puudusi ja kitsaskohti; asjakohaselt **ja kiirelt** juhtida **migratsiooni Tampere päevakorra vaimus.** (Kompleksne suunis nr 19).

Muudatusettepanek 14
Lisa esimene osa, suunis nr 20 a (uus)

***Suunis. Vältida haigusi, et vähendada
töökulutusi ja puudusi riiklikes
tervishoiuteenustes, eesmärgiga vähendada
varast pensionile jäämist püsiva
invaliidsuse tõttu ning pensionile saatmisi,
mis tulenevad tööõnnetustest või
kutsehaigustest.***

Muudatusettepanek 15
Lisa teise osa pealkiri

Parandada töötajate ja ettevõtete
kohanemisvõimet ning tööturgude
paindlikkust;

Parandada töötajate ja ettevõtete
kohanemisvõimet ning tööturgude
paindlikkust **ja turvalisust**;

Muudatusettepanek 16
Osa 2 lõige 1

Euroopal tuleb parandada oma suutlikkust
ennetada, vallandada ja taluda
majanduslikke ja sotsiaalseid muutusi. See
nõuab tööhõivet soodustavaid
tööjõukulutusi, töökorralduse
tänapäevaseid vorme ja hästitoimivaid
tööturgusid, mis võimaldavad suuremat
paindlikkust koos töösuhete püsivusega, et
rahuldada äriühingute ja töötajate vajadusi.
See peaks ühtlasi aitama vältida tööturgude
suurenevat killustatust ja vähendada
mitteametlikku töötamist.

Euroopal tuleb parandada oma suutlikkust
ennetada, vallandada ja taluda
majanduslikke ja sotsiaalseid muutusi. See
nõuab tööhõivet soodustavaid
tööjõukulutusi, töökorralduse
tänapäevaseid vorme, **rohkem elukestvate
õpet** ja hästitoimivaid tööturgusid, mis
võimaldavad suuremat paindlikkust koos
töösuhete püsivusega **ning töö- ja eraelu
ühitamise**ga, et rahuldada äriühingute ja
töötajate vajadusi. See peaks ühtlasi
aitama vältida tööturgude suurenevat
killustatust ja vähendada **ebaseaduslikku**
töötamist.

Muudatusettepanek 17
Osa 2 lõige 2

Tänapäeva globaliseerumas, avanevate
turgude ja uute tehnoloogiatega
majanduses on nii ettevõtetele kui töötajatele
vajadus ja reaalne võimalus kohaneda.
Kuigi kõnealune struktuursete muutuste
protsess on üldiselt kasulik majanduskasvu
ja tööhõive aspektist, toob see ühtlasi kaasa

Tänapäeva globaliseerumas, avanevate
turgude ja uute tehnoloogiatega
majanduses on nii ettevõtetele kui töötajatele
vajadus ja reaalne võimalus kohaneda.
Kuigi kõnealune struktuursete muutuste
protsess on üldiselt kasulik majanduskasvu
ja tööhõive aspektist, toob see ühtlasi kaasa

muutusi, mis on mõnedele töötajatele ja ettevõtetele kahjulikud. Ettevõtted **peavad muutuma paindlikumaks ja reageerima järskudele** muutustele nõudluses nende kaupade ja teenuste järele, kohanema uute tehnoloogiatega ja **olema võimelised pidevateks uuendusteks**, et jääda konkurentsivõimeliseks. Nad **peavad** ühtlasi **reageerima** suurenevale nõudlusele kvaliteetsete töökohtade järele, mis on seotud töötajate isiklike eelistustega ja nende perekonnaelu muutustega, ning nad peavad toime tulema vananeva tööjõu ja väheste uute noorte töötajatega. Töötajate jaoks muutub töötamine keerulisemaks, kuna töökorraldus mitmekesistub ning **ebaühtlustub, ja selleks, et kogu elu edukalt hakkama saada, on vaja läbi teha rohkem muutusi**. Kiirelt muutuva majanduse ja sellega kaasnevate ümberkorralduste tingimustes tuleb neil omaks võtta uued tööviisid, sealhulgas info- ja sidetehnoloogiate süvenev kasutus ning muutused ametiseisundis, ning olla valmis elukestvaks õppeks. Samuti on vaja geograafilist liikuvust, et laiemas ulatuses ligi pääseda töövõimalustele kogu ELis.

muutusi, mis on mõnedele töötajatele ja ettevõtetele kahjulikud. Ettevõtted tuleb **panna olukorda, kus nad saavad reageerida paindlikumalt** muutustele nõudluses nende kaupade ja teenuste järele, kohaneda uute tehnoloogiatega ja **olla võimelised pidevateks uuendusteks**, et jääda konkurentsivõimeliseks. Nad **peaksid** ühtlasi **olema võimalused rahuldama suurenevat nõudlust kvaliteetsemate** töökohtade järele, mis on seotud töötajate isiklike eelistustega ja nende perekonnaelu muutustega, ning nad peavad toime tulema vananeva tööjõu ja väheste uute noorte töötajatega. Töötajate jaoks muutub töötamine keerulisemaks, kuna töökorraldus mitmekesistub ning **töötajad peavad täitma erinevat liiki tööülesandeid**. Kiirelt muutuva majanduse ja sellega kaasnevate ümberkorralduste tingimustes tuleb neil **olla ettevalmistatud, et** omaks võtta uued tööviisid, sealhulgas info- ja sidetehnoloogiate süvenev kasutus ning muutused ametiseisundis, ning olla valmis elukestvaks õppeks. Samuti on vaja geograafilist liikuvust, et laiemas ulatuses ligi pääseda töövõimalustele kogu ELis.

Muudatusettepanek 18 Suunis 20

Suunis. Edendada paindlikkust koos töösuhete püsivusega ning vähendada tööturu killustumist, kohandades selleks tööõigust, vaadates vajaduse korral läbi alaliste ja tähtjaliste töölepingute tingimuste **paindlikkusetasemed**; paremini ennetades ja õigesti juhtides muutusi, sealhulgas majanduse ümberkorraldusi, eelkõige aga muutusi, mis on seotud kaubavahetuse laienemisega, et minimeerida neist tulenevaid sotsiaalkulusid ja kergendada kohanemist; hõlbustada ametiseisundi muutusi, kaasa arvatud seoses koolituste, füüsilisest isikust ettevõtjate, ettevõtete asutamise ja

Suunis. Edendada **ja suurendada** paindlikkust koos töösuhete püsivusega ning vähendada tööturu killustumist: **edendades häid tööstuslikke suhteid tugevate, iseseisvate ja esinduslike ametiühingute ning töötajate parema teavitamise ja konsulteerimise alusel**; kohandades **ja süvalaiendades** selleks tööõigust, vaadates vajaduse korral läbi alaliste ja tähtjaliste töölepingute tingimuste paindlikkuse **ja turvalisuse** tasemed; paremini ennetades ja õigesti juhtides muutusi, sealhulgas majanduse ümberkorraldusi, eelkõige aga muutusi, mis on seotud kaubavahetuse laienemisega,

geograafilise liikuvusega; edendada ja levitada uuenduslikke ja paindlikke töökorralduse viise, **sealhulgas paremat tervishoidu ja turvalisust ning lepingutingimuste ja tööajakorralduse mitmekesisust**, eesmärgiga parandada **töö** kvaliteeti **ja** tootlikkust; rakendada uusi tehnoloogiaid töökohal, tegutseda sihikindlalt **mitteametliku** töötamise ametlikuks muutmise nimel (Kompleksne suunis nr 20). *Vt ühtlasi kompleksne suunis „Edendada makromajanduslike reformide ja struktuuripoliitika vahelist sidusust“ (nr 4).*

et minimeerida neist tulenevaid sotsiaalkulusid ja kergendada kohanemist **uue olukorraga**; hõlbustada ametiseisundi muutusi, kaasa arvatud seoses koolituste, füüsilisest isikust ettevõtjate, ettevõtete asutamise ja geograafilise liikuvusega; edendada ja levitada uuenduslikke ja paindlikke töökorralduse viise, **sealhulgas tõhusaid meetmeid, et vähendada tööõnnetusi töökohaga seonduvate riskide ennetamist käsitlevate tõhustatud vahendite abil, eelkõige Euroopa tasandil lepingute, mitmekesiste töölepingute ja paindlike töötundide kaudu**, eesmärgiga parandada **tööhõive** kvaliteeti, tootlikkust **ning töö- ja pereelu ühitamist**, rakendada uusi tehnoloogiaid töökohal, tegutseda sihikindlalt **ebaseadusliku** töötamise ametlikuks muutmise nimel **ning võidelda "halli majanduse" vastu** (Kompleksne suunis nr 20). *Vt ühtlasi kompleksne suunis „Edendada makromajanduslike reformide ja struktuuripoliitika vahelist sidusust“ (nr 4).*

Muudatusettepanek 19

Lisa teine osa, lõige enne kompleksset suunist nr 21

Selleks et maksimeerida töökohtade loomist, säilitada konkurentsivõimet ja anda oma panus üldisesse majanduslikku raamistikku, peaks palgatõusude üldine tase olema kooskõlas tootlikkuse kasvuga kogu majandustsükli vältel ja peegeldama olukorda tööturul. Töökohtade loomise soodustamiseks **võib osutada vajalikuks** teha jõupingutusi palgaväliste tööjõukulutuste vähendamise ja maksukoormuse ülevaatamise nimel, **eriti madalalpalgaliste töökohtade puhul**.

Selleks et maksimeerida töökohtade loomist, säilitada konkurentsivõimet ja anda oma panus üldisesse majanduslikku raamistikku, peaks palgatõusude üldine tase olema kooskõlas tootlikkuse kasvuga kogu majandustsükli vältel ja peegeldama olukorda tööturul. Töökohtade loomise soodustamiseks **on samuti soovitatav** teha jõupingutusi palgaväliste tööjõukulutuste vähendamise ja maksukoormuse ülevaatamise nimel.

Muudatusettepanek 20

Suunis 21

Suunis. Tagada tööhõivet soodustav palgatõus ja muude tööjõukulutuste

Suunis. Tagada tööhõivet soodustav palgatõus ja muude tööjõukulutuste

soodustav kasv, kujundades õige raamistiku palgaläbirääkimiste jaoks, samal ajal täiel määral austades tööturu osapoolte õigusi, nii et see süsteem peegeldaks tootlikkuse erinevusi ja tööturgude suundumusi sektorisesel ja piirkondlikul tasandil; ning jälgides ja vajaduse korral läbi vaadates palgaväliste tööjõukulutuste struktuuri ja taset ning nende mõju tööhõivele, eriti **madalapalgaliste töötajate ja esmakordsete tööturule tulijate osas** (Kompleksne suunis nr 21). *Vt ka kompleksne suunis „Tagada palgatõusu osatähtsus makromajandusliku tasakaalu ja kiirema majanduskasvu saavutamisel“ (nr 5).*

soodustav kasv, **säilitades ja** kujundades õige raamistiku palgaläbirääkimiste, **eriti kollektiivläbirääkimiste** jaoks, samal ajal täiel määral austades tööturu osapoolte õigusi, nii et see süsteem peegeldaks tootlikkuse erinevusi ja tööturgude suundumusi **riiklikul**, sektorisesel ja piirkondlikul tasandil, **austades tööturu osapoolte sõltumatust**; ning jälgides ja vajaduse korral **koos tööturu osapooltega** läbi vaadates palgaväliste tööjõukulutuste struktuuri ja taset, **eriti sotsiaalkindlustusosamakseid, hinnates** nende mõju tööhõivele, **eelkõige madala kvalifikatsiooniga isikute, esmakordselt tööturule tulevate noorte, tööd jätkata soovivate eakate ja puuetega inimeste puhul; võtta erimeetmeid, et tegeleda sugudevahelise palgaerinevustega, sealhulgas soolist võrdõiguslikkust puudutavate õigusaktide tõhusam rakendamine seoses võrdse palgaga, selge asjakohase statistika arendamine ning võrdsuskavade järeelmeetmete väljatöötamine.** (Kompleksne suunis nr 21). *Vt ka kompleksne suunis „Tagada palgatõusu osatähtsus makromajandusliku tasakaalu ja kiirema majanduskasvu saavutamisel“ (nr 5).*

Muudatusettepanek 21 Suunis 22

Suunis. Laiendada ja parandada investeerimist inimkapitali, koostades selleks Euroopa kohustustele vastavad tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jaotamise mehhanisme ettevõtetele, **riigiasutustele** ja üksikisikutele, **eelkõige** oluliselt vähendada varakult kooliõppe katkestanud õpilaste arvu; parandada ligipääsu **kutsealasele algharidusele**, kesk- ja kõrgharidusele, **kaasa arvatud praktiline väljaõpe ja ettevõtluskoolitused**, ning suurendada osavõttu pidevatel ja töökohal

Suunis. Laiendada ja parandada investeerimist inimkapitali, koostades selleks **koostöös tööturu osapooltega** Euroopa kohustustele vastavad tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jaotamise mehhanisme ettevõtetele, **avalikule sektorile** ja üksikisikutele, **määratleda ja koostada programm vajalikest meetmetest, et** oluliselt vähendada varakult kooliõppe katkestanud õpilaste arvu; parandada ligipääsu **esialgsele kutseõppele**, kesk- ja kõrgharidusele, **ülikoolivälisele**

toimuvatest koolitusest kõigis vanusegruppides, eriti aga väheste oskustega ja vanemaealiste töötajate hulgas. (Kompleksne suunis nr 22). *Vt ühtlasi kompleksne suunis „Suurendada ja parandada investeerimist teadus- ja arendustegevusse“ (nr 12).*

kutseharidusele, ettevõtluse edendamisele kõikidel hariduse tasanditel ja infoühiskonna ning uute tehnoloogiate kasutamisele; ning suurendada osavõttu pidevatest ja töökohal toimuvatest koolitusest kõigis vanusegruppides, eriti aga madala kvalifikatsiooniga ja vanemaealiste töötajate, **naiste (eriti tööle tagasipöördumisel) ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete töötajate hulgas, samuti edendada õpetajate ja õpilaste vahetust riiklikul tasandil ettevõtetes ning liikmesriikide vahel** (Kompleksne suunis nr 22). *Vt ühtlasi kompleksne suunis „Suurendada ja parandada investeerimist teadus- ja arendustegevusse“ (nr 12).*

Muudatusettepanek 22

Lisa kolmas osa, kompleksne suunis nr 23

Suunis. Kohandada haridus- ja koolitussüsteeme vastavalt uutele pädevusnõuetele: tehes selleks kindlaks ametitega seotud vajadused ja olulised pädevused ning ennetades tulevasi nõudeid oskuste alal; laiendades haridus- ja koolitusvahendite pakkumist; arendades raamistikke kvalifikatsioonide läbipaistvuse toetamiseks, nende tegelikuks tunnustamiseks ning mitteametliku ja vabahariduse tõendamiseks; tagades haridus- ja koolitussüsteemide atraktiivsuse, avatuse ja kõrged kvaliteedinõuded (kompleksne suunis nr 23).

Suunis. Kohandada haridus- ja koolitussüsteeme vastavalt uutele pädevusnõuetele: tehes selleks kindlaks ametitega seotud vajadused ja olulised pädevused ning ennetades tulevasi nõudeid oskuste alal; **toetades tihedat koostööd tööstuse ning haridus- ja uurimuskeskuste vahel, et Euroopa ettevõtete vahel tekiks parim innovatsioonikliima;** laiendades haridus- ja koolitusvahendite pakkumist; arendades raamistikke **võrdsete** kvalifikatsioonide läbipaistvuse toetamiseks, nende tegelikuks tunnustamiseks ning mitteametliku ja vabahariduse tõendamiseks; tagades haridus- ja koolitussüsteemide atraktiivsuse, avatuse ja kõrged kvaliteedinõuded, **sealhulgas süsteemid, mis sobivad tööturul vähemsoodsas olukorras olevate inimeste, eriti naiste, noorte ja eakate inimeste kindlatele vajadustele; ning tehes erilisi jõupingutusi, et meelitada üliõpilasi ja teadlasi kolmandatest riikidest** (kompleksne suunis nr 23).

Muudatusettepanek 23
Lisa kolmas osa, lõige pärast kompleksset suunist nr 23

Oma tegevuses peaksid liikmesriigid erilist tähelepanu pöörama tööhõivepoliitika õigele juhtimisele. Nad peaksid sisse seadma laialdased partnerlussuhted muudatuste läbiviimiseks, kaasates parlamentaarseid organeid ja huvirühmi, sealhulgas **ka** piirkondlikul ja kohalikul tasandil. **Keskset osa peaksid mängima Euroopa ja riikide tööturgude osapooled.** Liikmesriigid peaksid määratlema oma kohustused ja eesmärgid kooskõlas ELi suuniste ja soovitustega. Hea juhtimine nõuab ka läbipaistvust haldus- ja finantsressursside eraldamisel. Kokkuleppel komisjoniga peaksid liikmesriigid suunama struktuurifondide ressursse, eriti Euroopa Sotsiaalfondi omi, tööhõivestrateegia rakendamisse ja andma aru võetud meetmetest. Erilist tähelepanu tuleks pöörata institutsioonilise ja haldussuutlikkuse suurendamisele liikmesriikides.

Oma tegevuses peaksid liikmesriigid erilist tähelepanu pöörama tööhõivepoliitika õigele juhtimisele. Nad peaksid sisse seadma laialdased partnerlussuhted muudatuste tegemiseks, kaasates *parlamendiorganeid* ja **kõiki** huvirühmi, sealhulgas **Euroopa, siseriiklikul,** piirkondlikul ja kohalikul tasandil. Liikmesriigid, **piirkondlikud ja kohalikud osalised** peaksid määratlema oma kohustused ja **tõendatavad** eesmärgid kooskõlas ELi suuniste ja soovitustega **ning piirkondlike ja kohalike erivajadustega.** Hea juhtimine nõuab ka läbipaistvust haldus- ja finantsressursside eraldamisel. Kokkuleppel komisjoniga peaksid liikmesriigid **ja piirkonnad** suunama struktuurifondide ressursse, eriti Euroopa Sotsiaalfondi omi, tööhõivestrateegia rakendamisse ja andma aru võetud meetmetest. Erilist tähelepanu tuleks pöörata institutsioonilise ja haldussuutlikkuse suurendamisele liikmesriikides **ja piirkondades.**

EXPLANATORY STATEMENT

It is now five years since the Lisbon European Council, and over that time economic growth in the EU has been irregular in nature. We are thus still a long way off achieving the growth and employment targets set at Lisbon for 2010 with the aim of turning the Union's economy into the most competitive in the world.

This unfavourable evolution may be explained primarily by the joint influence of two factors: the low employment level in the Union, especially among young people, women and older workers; and sluggish productivity growth in the Union's economy, caused by such factors as the low rate of business investment, insufficient use of new technologies and failure to take up information and communications technologies fast enough.

If we can create a higher potential for growth and more and better jobs, we will make a major contribution to sustainable development and social cohesion and inclusion in the EU, thus improving the Union's living standards. This is all the more the case considering that we are dealing with a complex environment throwing up multiple challenges, among them the ageing of the European population, ever-higher numbers of immigrants, increasing globalisation and competition with the US, Japan and other rising Asian economies such as China and India, climate change and volatile prices of raw materials such as oil.

Optimism is essential, but that means that the EU needs to act with renewed determination and, among other things, operate improved and active policies for employment, education, training, innovation and the new technologies, while also facilitating entrepreneurial activity and initiative.

These are the issues which these guidelines are intended to tackle. For the first time and as called for by the Spring 2005 European Council, we have a set of integrated guidelines covering both growth and employment, which will be valid for a three-year period up to 2008.

As far as employment is concerned, the guidelines are aimed at including more people in the labour market and enabling more workers to remain within it, modernising social protection systems, improving workers' employability, creating more flexible labour markets, and boosting investment in human capital by improving education and skills.

We fully endorse these objectives and their content. Nonetheless, we feel that the fact of this being an integrated proposal is not a reason for it to consist merely of general principles without setting out concrete measures which could meaningfully guide the Member States' plans. We also believe that these guidelines do not pay sufficient attention to a number of key issues, among them the reconciliation of family and working life, the circumstances of people with disabilities, the challenges posed by immigration and the need to reduce workplace accidents.

The amendments tabled are thus intended to introduce improvements or greater detail regarding a number of areas and issues.

27.4.2005

NAISTE ÕIGUSTE JA SOOLISE VÕRDÕIGUSLIKKUSE KOMISJONI ARVAMUS

Saaja: tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta
(KOM(2005)0141 – C6-0111/2005 – 2005/0057(CNS))

Arvamuse koostaja: Astrid Lulling

MUUDATUSETTEPANEKUD

Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon palub vastutaval tööhõive- ja sotsiaalkomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

| Komisjoni ettepanek | Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud |
|---|--|
| | Muudatusettepanek 1 Põhjendus 2 |
| (2) 2000. aasta Lissaboni Euroopa Ülemkogu käivitas strateegia, mis on suunatud jätkusuutliku majanduskasvu, suurema hulga paremate töökohtade ja suurema sotsiaalse ühtekuuluvuse saavutamisele ja milles seati pika tähtajaga tööhõivealased eesmärgid, kuid viis aastat hiljem on tulemused ebauhtlased. | (2) 2000. aasta Lissaboni Euroopa Ülemkogu käivitas strateegia, mis on suunatud jätkusuutliku majanduskasvu, suurema hulga paremate töökohtade ja suurema sotsiaalse ühtekuuluvuse saavutamisele ja milles seati pika tähtajaga tööhõivealased eesmärgid, kuid viis aastat hiljem on tulemused ebauhtlased, eriti arvestades, et töötuse tase on paljudes liikmesriikides ja piirkondades jätkuvalt kõrge ning et naiste ja eakate inimeste kõrgema tööhõive eesmärk ei ole kaugeltki saavutatud. |
| | Muudatusettepanek 2 Põhjendus 3 |
| (3) Tööhõivesuuniste ja majanduspoliitika | (3) Tööhõivesuuniste ja majanduspoliitika üldsuuniste esitamine ühe tervikliku |

üldsuuniste esitamine ühe tervikliku dokumendi kujul aitab Lissaboni strateegiat paremini keskendada majanduskasvule ja tööhõivele. ***Euroopa tööhõivestrateegial on Lissaboni strateegia tööhõiveeesmärkide rakendamises otsustav osa.***

dokumendi kujul aitab Lissaboni strateegiat paremini keskendada majanduskasvule ja tööhõivele, ***mis võimaldab selles püstitatud eesmärkideni jõuda.*** Lissaboni strateegia ***tööhõiveeesmärgid, mida täiendavad sotsiaalse sidususe ja hõlvamise eesmärgid ning üldine soolise võrdõiguslikkuse ja mittediskrimineerimise lähenemine, on Euroopa tööhõivestrateegia ja Euroopa Liidu sellealase poliitika alused.***

Justification

Les principes de l'égalité entre hommes et femmes et de non-discrimination doivent être intégrés dans tous les politiques respectives de l'Union européenne.

Muudatusettepanek 3 Põhjendus 4

(4) Vastavalt 2005. aasta 22. ja 23. märtsi kevadise Euroopa Ülemkogu istungi järeldustele peavad täieliku tööhõive, töökohtade kvaliteedi, töö tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse eesmärgid kajastuma selgetes prioriteetides: ***tuua tööturule rohkem inimesi ja soodustada pikaajalist töötamist, moderniseerida sotsiaalkaitsesüsteeme, suurendada töötajate ja ettevõtete kohanemisvõimet ning tööturgude paindlikkust ning suurendada investeerimist inimkapitali hariduse ja oskuste parandamise teel.***

(4) Vastavalt 2005. aasta 22. ja 23. märtsi kevadise Euroopa Ülemkogu istungi järeldustele peavad täieliku tööhõive, töökohtade kvaliteedi, töö tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse eesmärgid kajastuma selgetes prioriteetides: ***võimaldada suuremal arvul kodanikel, eriti naistel ja üle 50-aastastel inimestel palgatöötajate või vabakutselistena töötada; suurendada investeerimist inimkapitali hariduse ja kutseõppe parandamise teel, edendades eriti noorte naiste karjäärivalikute mitmekesisust, et tõsta meeste ja naiste võimalust tööd saada kogu tööelu vältel; edendada naiste ja meeste võrdset kohtlemist ning võrdseid võimalusi tööturul alaesindatud sugu soodustavate positiivsete toimumisviiside kaudu ning piisavate ja mitmekesiste lastehoidmisvõimaluste ja abist sõltuvate inimeste hooldusvõimaluste pakkumise kaudu; tagada ettevõtetele vajalik keskkond, muuhulgas maksude, sotsiaalkindlustusmaksude ja hea haldustava valdkondades, et nad saaksid end kohandada ja ümber struktureerida ning vastata uuenduste ja tehnoloogilise arengu väljakutsetele, pakkudes nõudluse***

arengule vastavaid tooteid ja teenuseid; nimetatud meetmed aitavad kaasa sotsiaalkindlustussüsteemidele kohandatud maksetel ja soodustustel põhineva Euroopa sotsiaalse mudeli kindlustamisele ning nende jätkusuutlikkuse ja maksejõulisuse tagamisele.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 5

(5) Tööhõivesuunised *tuleks täielikult läbi vaadata* üksnes iga kolme aasta järel, *ent* vahepeal, aastatel kuni 2008. aastani peaks nende *ajakohastamine* olema *rangelt piiratud*.

(5) *Tööhõivesuuniste rakendamist tuleb nende kohaldamisele ja tõhususele vajalikuks osutuva läbivaatamise eesmärgil* iga kolme aasta järel *analüüsida*; vahepeal, aastatel kuni 2008. aastani *tuleks* nende *küsimuse alla seadmist vältida*.

Muudatusettepanek 5
Artikkel 2

Kõiki suuniste aspekte võetakse arvesse liikmesriikide tööhõivepoliitikas ning *neist* antakse aru *igal aastal esitatavates riiklikes Lissaboni programmides*.

Kõiki suuniste aspekte võetakse arvesse liikmesriikide tööhõivepoliitikas ning antakse aru *nende mõjudest tööhõivele üldse ja eriti naiste ja eakate inimeste tööhõivele*.

Muudatusettepanek 6
Lisa esimese osa pealkiri ja lõige 1

**SOODUSTADA SUUREMA HULGA
INIMESTE TÖÖTURULE TULEKUT
JA PIKAAJALIST TÖÖTAMIST,
MODERNISEERIDA
SOTSIAALKAITSESÜSTEEME**

Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturult kõrvalejäämise vähendamine tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel on elulise tähtsusega. See peab toimuma paralleelselt töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja töö tootlikkuse kasvuga, vähendades **vaeste töötajate** osakaalu. Vastasmõjud töö kvaliteedi, tootlikkuse ja tööhõive vahel tuleks täielikult ära kasutada. Vaja on sihikindlat tegevust, et parandada sotsiaalset kaasatust, vältida tööturult kõrvalejäämist ja toetada vähemsoodsas olukorras olevate inimeste tööhõivesse integreerimist, samuti selleks, et kõrvaldada piirkondlikud erinevused tööhõives, töötuses ja töö tootlikkuses, eriti mahajäänud piirkondades. Võrdsed võimalused, võitlus diskrimineerimise vastu ning sooline võrdõiguslikkus on edasimineku seisukohast suure tähtsusega.

**SOODUSTADA SUUREMA HULGA
INIMESTE TÖÖTURULE TULEKUT
JA PIKAAJALIST TÖÖTAMIST,
MODERNISEERIDA
SOTSIAALKINDLUSTUSSÜSTEEME**

Täieliku tööhõive saavutamine ning töötuse ja tööturult kõrvalejäämise vähendamine tööjõunõudluse ja -pakkumise suurendamise teel on elulise tähtsusega. See peab toimuma paralleelselt **nii täistööajaga kui osalise tööajaga vabatahtlike** töökohtade atraktiivsuse suurendamisega, töö kvaliteedi tõstmisega ja töö tootlikkuse kasvuga, vähendades **ebakindla töö** osakaalu. Vastasmõjud töö kvaliteedi, tootlikkuse ja tööhõive vahel tuleks täielikult ära kasutada. Vaja on sihikindlat tegevust **vastavate liidu poliitikasse integreeritud otsuste näol**, et parandada sotsiaalset kaasatust, vältida tööturult kõrvalejäämist ja toetada vähemsoodsas olukorras olevate inimeste, **naiste, noorte ja eakate inimeste** tööhõivesse integreerimist, samuti selleks, et kõrvaldada piirkondlikud erinevused tööhõives, töötuses ja töö tootlikkuses, eriti mahajäänud piirkondades. **Naiste ja meeste võrdse kohtlemise ja võrdsete võimaluste põhimõtte kohaldamine**, võitlus diskrimineerimise vastu ning sooline võrdõiguslikkus **kõikides poliitikavaldkondades (gender mainstreaming)** on edasimineku seisukohast suure tähtsusega.

Muudatusettepanek 7
Lisa esimese osa lõige 3

Tööhõivemäärade tõstmine on kõige tõhusam vahend kutsumaks esile majanduskasvu ja edendamaks kõrge sotsiaalse kaasatusega majandust, kindlustades samal ajal sotsiaalkaitsevõrgu neile, kes pole võimelised töötama. Üha enam on tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu vajalik edendada uutset elutsükli põhised lähenemist töötamisele ning

Tööhõivemäärade tõstmine on kõige tõhusam vahend kutsumaks esile majanduskasvu ja edendamaks kõrge sotsiaalse kaasatusega majandust, kindlustades samal ajal sotsiaalkaitsevõrgu neile, kes pole võimelised töötama. Üha enam on tööealise elanikkonna oodatava vähenemise tõttu vajalik edendada uutset elutsükli põhised lähenemist töötamisele ning

moderniseerida sotsiaalkaitstesüsteeme, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata meeste ja naiste püsivate tööhõiveerinevuste ning noorte ja vanemaealiste madala tööhõive ületamisele, mis moodustab osa uudest põlvkondi ühendavast lähenemisviisist. Tegutseda tuleb ka selle nimel, et lahendada noorte töötuse probleem: keskmiselt on noorte töötus umbes kaks korda suurem üldisest töötuse määrast. Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks mitmel moel, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga pikendada tööiga. Otsustava tähtsusega on töökoha kvaliteet, kaasa arvatud palk ja hüvitised, töötingimused, töösuhte püsivus, ligipääs elukestvalem õppele ja edutamise võimalustele, samuti **sotsiaalkaitstesüsteemidest** lähtuv toetus ja stiimulid. „Euroopa noorte pakti“ rakendamine **peaks** aitama elutsükli põhilist **töötamisele lähenemist** edendada.

moderniseerida **sotsiaalkindlustussüsteeme**, et tagada nende piisav ulatus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus ühiskonna muutuvatele vajadustele. Erilist tähelepanu tuleks **ühelt poolt** pöörata meeste ja naiste püsivate tööhõiveerinevuste **ületamisele nii töökohtadele juurdepääsu valdkonnas, mida tuleb soodustada positiivsete toimimisviiside ja noorte naiste karjäärivalikute mitmekesistamisega, kui töötasu ja edutamise valdkonnas ning teiselt poolt** noorte ja vanemaealiste madala tööhõive ületamisele, mis moodustab osa uudest põlvkondi ühendavast lähenemisviisist. Tegutseda tuleb ka selle nimel, et lahendada noorte töötuse probleem: keskmiselt on noorte töötus umbes kaks korda suurem üldisest töötuse määrast. Tuleb luua õiged tingimused tööhõive kasvu soodustamiseks mitmel moel, olgu siis tegemist esmakordse tööleasumisega, tööle tagasipöördumisega pärast vaheaega või sooviga pikendada tööiga. Otsustava tähtsusega on töökoha kvaliteet, kaasa arvatud palk ja hüvitised, töötingimused, töösuhte püsivus, ligipääs elukestvalem õppele ja edutamise võimalustele, samuti **sotsiaalkindlustuse ja töötasude maksustamise süsteemidest** lähtuv toetus ja stiimulid. „Euroopa noorte pakti“ rakendamine ja **sellega ettenähtud algatuste koordineerimine** peaks **tõhusalt** aitama **kaasa noorte tööturult kõrvalejäämise vältimisele ja sotsiaalsele kaasatusele, põlvkondi ühendavale solidaarsusele ning Euroopa majanduse konkurentsivõimele, mis põhineb oskustel, teadmistel ja elutsükliga arvestamisel.**

Muudatusettepanek 8

Lisa esimese osa lõige 4, kompleksne suunis nr 17

Suunis. Edendada elutsükli põhilist lähenemist töötamisele, püüdes luua tööhõivevõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust; tegutseda otsustavalt, et **vähendada põlvkondadevahelisi erinevusi tööhõives, töötuses ja palkades**; ühitada paremini töö-

Suunis. Edendada elutsükli põhilist lähenemist töötamisele, püüdes luua tööhõivevõimalusi noortele ja vähendada noorte töötust; tegutseda otsustavalt, **muuhulgas positiivsete toimimisviiside alusel**, et tagada **meeste ja naiste võrdne kohtlemine seoses**

ja eraelu, muu hulgas **pakkudes** kättesaadavaid ja odavaid **lastehoidmisvõimalusi** ning **hooldusvõimalusi** muudele abist sõltuvatele inimestele; moderniseerida pensioni- ja tervishoiusüsteeme, tagada nende piisavus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus muutuvatele vajadustele, et toetada tööturul osalemist ja pikemat tööiga, kaasa arvatud asjakohased stiimulid töötamiseks ja varase pensionilejäämise vältimiseks; toetada töötingimusi, mis soodustavad aktiivset vananemist. (Kompleksne suunis nr 17). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Tagada majanduse jätkusuutlikkus“(nr 2).

töö saamise, töötasu, edutamise ning töötingimustega; ühitada paremini töö- ja eraelu, **edendades** muu hulgas **paremat perekonna vastutuse jagamist abikaasade ja elukaaslaste vahel, edendades kättesaadavate ja odavate avalike lastehoidmisvõimaluste ja kõrge pedagoogilise kvaliteediga teenuste pakkumisi** ning **tagades kõrgekvaliteetseid avalikke hooldusteenuseid eakatele ja** muudele abist sõltuvatele inimestele; moderniseerida pensioni- ja tervishoiusüsteeme, tagada nende piisavus, rahaline jätkusuutlikkus ja vastavus muutuvatele vajadustele, et toetada tööturul osalemist ja pikemat tööiga, kaasa arvatud asjakohased stiimulid töötamiseks ja varase pensionilejäämise vältimiseks; toetada töötingimusi, mis soodustavad aktiivset vananemist **osalise tööajaga vabatahtlike töökohtade ahvatlevate pakkumiste ja järkjärguliselt pensionile jäämise võimaluste kaudu**. (Kompleksne suunis nr 17). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Tagada majanduse jätkusuutlikkus“(nr 2).

Muudatusettepanek 9 Lisa esimese osa lõige 5

Osaluse suurendamiseks ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada töötajate pääsu tööturule, ennetada töötuks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tihedalt seotuks tööturuga ning suurendavad oma eeldusi tööd saada. See nõuab takistuste kõrvaldamist tööturule pääsemise eest, abi töötajate tulemuslikkuse kindlustamiseks, koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu hõlbustamist ning töö tasuvuse tagamist, samuti töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohtude kaotamist. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamisele, muu hulgas sotsiaalteenuste ja sotsiaalmajanduse leviku kaudu. Ebasoodsas olukorras olevate inimeste töötuse määrad on liiga kõrged ning

Osaluse suurendamiseks ja sotsiaalse tõrjutusega võitlemiseks on väga tähtis hõlbustada töötajate pääsu tööturule, ennetada töötuks jäämist ja tagada, et töö kaotanud inimesed jäävad tihedalt seotuks tööturuga ning suurendavad oma eeldusi tööd saada. See nõuab takistuste kõrvaldamist tööturule pääsemise eest, abi töötajate tulemuslikkuse kindlustamiseks, koolitustele ja muudele aktiivsetele tööturumeetmetele juurdepääsu hõlbustamist, **eriti lapsevanematele nende tööturule naasmisel** ning töö tasuvuse tagamist, samuti töötuse, vaesuse ja tööturult kõrvalejäämise ohtude kaotamist. Erilist tähelepanu tuleks pöörata ebasoodsas olukorras olevate inimeste, **naiste, noorte ja eakate inimeste** tööturule kaasamisele, muu hulgas sotsiaalteenuste ja sotsiaalmajanduse

ELi ja kolmandate riikide kodanike tööhõive erinevused liiga suured, ning neid tuleks oluliselt vähendada mis tahes riiklike eesmärkide taotlemise raames. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu, puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning sisserändajate ja vähemuste integreerimine.

leviku kaudu. Ebasoodsas olukorras olevate inimeste töötuse määrad on liiga kõrged ning ELi ja kolmandate riikide kodanike tööhõive erinevused liiga suured, ning neid tuleks oluliselt vähendada mis tahes riiklike eesmärkide taotlemise raames. Eriti tähtis on võitlus diskrimineerimise vastu **tööelus, eelkõige tööturule ja koolitustele pääsemisel, tööalasel edutamisel ning töötingimuste puhul, samuti** puuetega inimeste tööturule pääsu edendamine ning sisserändajate ja vähemuste integreerimine.

Muudatusettepanek 10

Lisa esimese osa lõige 6, kompleksne suunis 18

Suunis. Tagada tööotsijatele ja ebasoodsas olukorras olevatele inimestele pääs tööturule, kasutades selleks aktiivseid ja ennetuslikke tööturumeetmeid, kaasa arvatud vajaduste varane väljaselgitamine, abi tööotsimisel, *nõustamine* ja koolitused kui osa isiklike tegevuskavade koostamisest, ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamiseks ning sotsiaalse ja territoriaalse ühetkuuluvuse soodustamiseks ja vaesuse kaotamiseks vajalike sotsiaalteenuste pakkumine; maksu- ja hüvitissüsteemide pidev läbivaatamine, kaasa arvatud hüvitiste haldamine ja tingimuste asjakohasus ning kõrgete tegelike piirmaksumäärade vähendamine, et muuta töö tasuvaks ja tagada piisav **sotsiaalkaitse**. (Kompleksne suunis nr 18).

Suunis. Tagada tööotsijatele ja ebasoodsas olukorras olevatele inimestele, **naistele, noortele ja eakatele inimestele** pääs tööturule, kasutades selleks aktiivseid ja ennetuslikke tööturumeetmeid, kaasa arvatud vajaduste varane väljaselgitamine, abi tööotsimisel, **mõistliku ja mitmekesise karjäärivaliku kaudu suunamine uutele töökohtadele näiteks abist sõltuvate inimeste hooldamise või keskkonnakaitse valdkonnas** ja koolitused kui osa isiklike tegevuskavade koostamisest, ebasoodsas olukorras olevate inimeste tööturule kaasamiseks ning sotsiaalse ja territoriaalse ühetkuuluvuse soodustamiseks ja vaesuse kaotamiseks vajalike sotsiaalteenuste pakkumine; maksu- ja hüvitissüsteemide pidev läbivaatamine, kaasa arvatud hüvitiste haldamine ja tingimuste asjakohasus ning kõrgete tegelike piirmaksumäärade vähendamine, et muuta töö tasuvaks ja tagada piisav **sotsiaalkindlustus**. (Kompleksne suunis nr 18).

Muudatusettepanek 11

Lisa esimese osa lõige 8, kompleksne suunis 19

Suunis. Parandada tööturu vajaduste rahuldamist tööturuasutuste, eelkõige tööturuteenuste **moderniseerimise** ja tugevdamise teel; suurendada tööleasumis- ja koolitusvõimaluste läbipaistvust riiklikul

Suunis. Parandada tööturu vajaduste rahuldamist tööturuasutuste, eelkõige tööturuteenuste **tõhususe** tugevdamise teel; suurendada **töökohtade nõudluse ja pakkumise ning** koolitusvõimaluste

ja Euroopa tasandil, *et* soodustada liikuvust kogu Euroopas, paremini ennetada oskustega seotud vajadusi, tööturu puudusi ja kitsaskohti; asjakohaselt juhtida majandusmigratsiooni. (Kompleksne suunis nr 19).

läbipaistvust riiklikul ja Euroopa tasandil, soodustada liikuvust kogu Euroopas, ***tagades vähemalt ühe keele õpetamist emakeelele lisaks***, paremini ennetada oskustega seotud vajadusi, tööturu puudusi ja kitsaskohti; asjakohaselt juhtida majandusmigratsiooni. (Kompleksne suunis nr 19).

Muudatusettepanek 12

Lisa teise osa lõige 1

Euroopal tuleb parandada oma suutlikkust ennetada, vallandada ja taluda majanduslikke ja sotsiaalseid muutusi. See nõuab tööhõivet soodustavaid tööjõukulutusi, töökorralduse ***tänapäevaseid*** vorme ja hästitoimivaid tööturgusid, mis võimaldavad suuremat paindlikkust koos töösuhete püsivusega, et rahuldada äriühingute ja töötajate vajadusi. See peaks ühtlasi aitama vältida tööturgude suurenevat killustatust ja vähendada mitteametlikku töötamist.

Euroopal tuleb parandada oma suutlikkust ennetada, vallandada ja taluda majanduslikke ja sotsiaalseid muutusi. See nõuab tööhõivet soodustavaid tööjõukulutusi, töökorralduse ***tõhusaid*** vorme ja hästitoimivaid tööturgusid, mis võimaldavad suuremat paindlikkust koos töösuhete püsivusega, et rahuldada äriühingute ja töötajate vajadusi. See peaks ühtlasi aitama vältida tööturgude suurenevat killustatust ja vähendada mitteametlikku töötamist.

Muudatusettepanek 13

Lisa teise osa lõige 3, kompleksne suunis 20

Suunis. Edendada paindlikkust koos töösuhete püsivusega ning vähendada tööturu killustumist, kohandades selleks tööõigust, vaadates vajaduse korral läbi alaliste ja tähtajaliste töölepingute tingimuste paindlikkusetasemed; paremini ennetades ja õigesti juhtides muutusi, sealhulgas majanduse ümberkorraldusi, eelkõige aga muutusi, mis on seotud kaubavahetuse laienemisega, et minimeerida neist tulenevaid sotsiaalkulusid ja kergendada kohanemist; hõlbustada ametiseisundi muutusi, kaasa arvatud seoses koolituste, füüsilisest isikust ettevõtjate, ettevõtete asutamise ja geograafilise liikuvusega; edendada ja levitada uuenduslikke ja paindlikke töökorralduse viise, sealhulgas paremat tervishoidu ja turvalisust ning lepingutingimuste ja

Suunis. Edendada paindlikkust koos töösuhete püsivusega ning vähendada tööturu killustumist, kohandades selleks tööõigust, vaadates vajaduse korral läbi alaliste ja tähtajaliste töölepingute tingimuste paindlikkusetasemed; paremini ennetades ja õigesti juhtides muutusi, sealhulgas majanduse ümberkorraldusi, eelkõige aga muutusi, mis on seotud kaubavahetuse laienemisega, et minimeerida neist tulenevaid sotsiaalkulusid ja kergendada kohanemist; hõlbustada ametiseisundi muutusi, kaasa arvatud seoses koolituste, füüsilisest isikust ettevõtjate, ettevõtete asutamise ja geograafilise liikuvusega; ***ennekõike tagada, et pereettevõtetes töötavad abikaasad, kaasa arvatud põllumajandussektoris, oleksid sotsiaalselt kindlustatud ning et neile***

tööajakorralduse mitmekesisust, eesmärgiga parandada töö kvaliteeti ja tootlikkust; rakendada uusi tehnoloogiaid töökohal, tegutseda sihikindlalt mitteametliku töötamise ametlikuks muutmise nimel. (Kompleksne suunis nr 20). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Edendada makromajanduslike reformide ja struktuuripoliitika vahelist sidusust“ (nr 4).

laieneksid sotsiaalteenused, sealhulgas nende ebakindlat situatsiooni kõrvaldamine raamlepingu koostamise kaudu; edendada ja levitada uuenduslikke ja paindlikke töökorralduse viise, sealhulgas paremat tervishoidu ja turvalisust ning lepingutingimuste ja tööajakorralduse mitmekesisust, eesmärgiga parandada töö kvaliteeti ja tootlikkust; ***edendada "libisevat tööaega" ja tööaja ranguse vähendamist ilma, et nimetatud paindlikkusega kaasneks staatuse ebakindlus või lisakoorem ettevõtetele kas tasustamise või töökorralduse näol;*** rakendada uusi tehnoloogiaid töökohal, tegutseda sihikindlalt mitteametliku töötamise ametlikuks muutmise nimel. (Kompleksne suunis nr 20). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Edendada makromajanduslike reformide ja struktuuripoliitika vahelist sidusust“ (nr 4).

Muudatusettepanek 14

Lisa teise osa lõige 5, kompleksne suunis 21

Suunis. Tagada tööhõivet soodustav palgatõus ja muude tööjõukulutuste soodustav kasv, kujundades õige raamistiku ***palgaläbirääkimiste*** jaoks, samal ajal täiel määral austades tööturu osapoolte õigusi, nii et see süsteem peegeldaks tootlikkuse erinevusi ja tööturgude suundumusi sektorisesel ja piirkondlikul tasandil; ning jälgides ja vajaduse korral läbi vaadates palgaväliste tööjõukulutuste struktuuri ja taset ning nende mõju tööhõivele, eriti ***madalalpalgaliste töötajate ja esmakordsete tööturule tulijate osas.*** (Kompleksne suunis nr 21). Vt ka kompleksne suunis „Tagada palgatõusu osatähtsus makromajandusliku tasakaalu ja kiirema majanduskasvu saavutamisel“ (nr 5).

Suunis. Tagada tööhõivet soodustav palgatõus ja muude tööjõukulutuste soodustav kasv, kujundades õige raamistiku ***kollektiivsete läbirääkimiste*** jaoks, samal ajal täiel määral austades tööturu osapoolte õigusi, nii et see süsteem peegeldaks tootlikkuse erinevusi ja tööturgude suundumusi sektorisesel ja piirkondlikul tasandil; ning jälgides ja vajaduse korral läbi vaadates palgaväliste tööjõukulutuste struktuuri ja taset ning nende mõju tööhõivele, eriti ***inimeste puhul, kes ebapiisava kvalifikatsiooni, esmakordse tööturule tuleku või hilise tööturule tuleku tõttu on madalalpalgalised.*** (Kompleksne suunis nr 21). Vt ka kompleksne suunis „Tagada palgatõusu osatähtsus makromajandusliku tasakaalu ja kiirema majanduskasvu saavutamisel“ (nr 5).

Muudatusettepanek 15

Lisa kolmanda osa lõige 3, kompleksne suunis 22

Suunis. Laiendada ja parandada investeerimist inimkapitali, koostades selleks Euroopa kohustustele vastavad tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jaotamise mehhanisme ettevõtetele, riigiasutustele ja üksikisikutele, eelkõige oluliselt vähendada varakult kooliõppe katkestanud õpilaste arvu; parandada ligipääsu kutsealasele algharidusele, kesk- ja kõrgharidusele, kaasa arvatud praktiline väljaõpe ja ettevõtluskoolitused, ning suurendada osavõttu pidevatest ja töökohal toimuvatest koolitusest kõigis vanusegruppides, eriti aga väheste oskustega ja vanemaealiste töötajate hulgas. (Kompleksne suunis nr 22). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Suurendada ja parandada investeerimist teadus- ja arendustegevusse“(nr 12).

Suunis. Laiendada ja parandada investeerimist inimkapitali, koostades selleks Euroopa kohustustele vastavad tõhusad elukestva õppe strateegiad, mis sisaldavad asjakohaseid stiimuleid ja kulude jaotamise mehhanisme ettevõtetele, riigiasutustele ja üksikisikutele, eelkõige oluliselt vähendada varakult kooliõppe katkestanud õpilaste arvu; parandada **karjäärivalikute suunda ja mitmekesisust, eriti noortele naistele**, ligipääsu kutsealasele algharidusele, kesk- ja kõrgharidusele, kaasa arvatud praktiline väljaõpe ja ettevõtluskoolitused, ning suurendada osavõttu pidevatest ja töökohal toimuvatest koolitusest kõigis vanusegruppides, eriti aga väheste oskustega ja vanemaealiste töötajate hulgas **ning tööturule naasvate lapsevanemate hulgas, kes on tööelu lapsehoolduspuhkuse tõttu katkestanud, et pühendada oma laste kasvatamisele**. (Kompleksne suunis nr 22). Vt ühtlasi kompleksne suunis „Suurendada ja parandada investeerimist teadus- ja arendustegevusse“(nr 12).

MENETLUS

| | |
|---|--|
| Pealkiri | Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta |
| Menetluse number | KOM(2005)0141 - C6-0111/2005 - 2005/0057(CNS) |
| Vastutav komisjon | EMPL |
| Nõuandev komisjon istungil teada andmise kuupäev | FEMM 27.4.2005 |
| Tõhustatud koostöö | ei |
| Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev | Astrid Lulling 17.3.2005 |
| Arutamine komisjonis | 20.4.2005 26.4.2005 |
| Ettepanekute vastuvõtmise kuupäev | 26.4.2005 |
| Lõpphääletuse tulemused | poolt: 14 vastu: 0 erapooletuid: 0 |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Hiltrud Breyer, Nicole Fontaine, Claire Gibault, Lissy Gröner, Piia-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Pia Elda Locatelli, Siiri Oviir, Christa Prets, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Anna Záborská |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Marta Vincenzi |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2) | |

MENETLUS

| | | | |
|---|--|-------------------|-------------------|
| Pealkiri | Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta | | |
| Viited | KOM(2005)0141 – C6-0111/2005 – 2005/0057(CNS) | | |
| Õiguslik alus | art 128 (EÜ) | | |
| Menetlusalus | art 51 | | |
| EP-ga konsulteerimise kuupäev | 22.4.2005 | | |
| Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev | EMPL 27.4.2005 | | |
| Nõuandev komisjon / Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev | FEMM 27.4.2005 | ITRE 27.4.2005 | ECON 27.4.2005 |
| Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev | ITRE 9.5.2005 | ECON 11.4.2005 | |
| Raportöör(id) nimetamise kuupäev | Ana Mato Adrover 29.9.2004 | | |
| Arutamine komisjonis | 30.3.2005 | 20.4.2005 | 10.5.2005 |
| Vastuvõtmise kuupäev | 10.5.2005 | | |
| Lõpphääletuse tulemused | poolt: | 33 | |
| | vastu: | 1 | |
| | erapooletuid: | 3 | |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed | Jan Andersson, Emine Bozkurt, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Richard Falbr, Carlo Fatuzzo, Joel Hasse Ferreira, Stephen Hughes, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Jean Lambert, Raymond Langendries, Bernard Lohideux, Thomas Mann, Mario Mantovani, Jan Tadeusz Masiel, Ana Mato Adrover, Maria Matsouka, Ria Oomen-Ruijten, Csaba Öry, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jacek Protasiewicz, José Albino Silva Peneda, Kathy Sinnott, Jean Spautz, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer | | |
| Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed | Richard Howitt, Elisabeth Schroedter, Ursula Stenzel, Patrizia Toia, Anja Weisgerber, Tadeusz Zwiefka | | |
| Esitamise kuupäev – A6 | 13.5.2005 | A6-0149/2005 | |